



# Owner's Manual

**ES-915/1315**

**LAMINATOR**



*Página en Español 9*  
*Page en Français 17*

*Please read and retain these instructions.  
To register your product, please go to [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) USA.  
Click the Customer Support Tab then Registration Tab.*

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**



**LAMINATOR**



## **SAFETY INSTRUCTIONS**

The safety recommendations outlined in this section should be read and understood before operating this machine. When using this machine follow these basic safety precautions to reduce risk of fire, electric shock or injury. Keep this information for future reference.

1. To prevent the possibility of a fire or injury, do not allow foreign articles inside the machine.
2. Do not attempt to laminate items that exceed total recommended material thickness.
3. Do not insert pouch film with the back end first. (Front of film: sealed side, Back of film: open side.) This may cause the pouch to jam the rollers.
4. To prevent the possibility of electric shock, do not immerse the laminator in water or permit liquids inside the machine.
5. Because the laminator creates heat, keep out of the reach of children.
6. Do not cut pouches before inserting them into the laminator. This will cause the laminator to jam.
7. Do not laminate leaves, flower, clothes etc.
8. If the room temperature is low (under 18°C), the ready light may take longer to come on.
9. When unplugging the power plug, grip the plug to pull it out. Pulling the cord may result in electric shock, fire, or damage to the machine.
10. Do not use the machine if the cord is damaged. This may result in electric shock, fire, or other hazards.
11. Do not place objects on the power cord and do not bend it excessively. This may result in electric shock, fire or other hazards.
12. When not using the machine for long periods of time, unplug the power cord from the outlet.

# CONTENTS

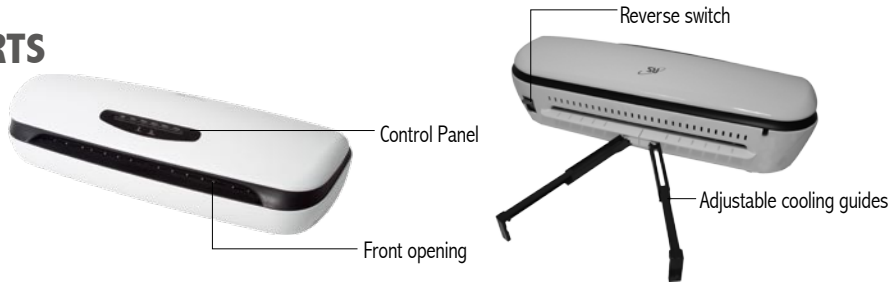
---

<b>Box Contents</b> .....	<b>5</b>
<b>Parts</b> .....	<b>5</b>
<b>Controls</b> .....	<b>5</b>
<b>Features</b> .....	<b>5</b>
<b>Operation</b> .....	<b>6</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>7</b>
<b>Specifications</b> .....	<b>7</b>
<b>Warranty</b> .....	<b>8</b>
<b>Contact Information</b> .....	<b>8</b>
<b>Página en Español</b> .....	<b>9</b>
<b>Page en Français</b> .....	<b>17</b>

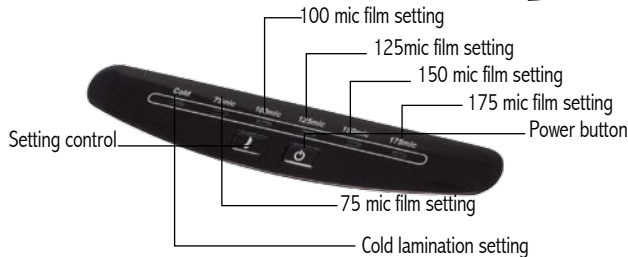
## BOX CONTENTS

Laminator and pouch film

## PARTS



## CONTROLS



## FEATURES

### Hot and Cold Lamination

The laminator can easily be adjusted to handle both hot and cold lamination pouch film.

### Temperature Control

Individual settings for different film thicknesses from 75-175 mic.

### Ready Light

A green ready light clearly indicates when the machine has reached optimal temperature and is ready to laminate.

### Fast speed

Laminates up to 17.8" per minute.

### Automatic Shut-Off Function

The machine will automatically shut off after one hour of non-use.

## OPERATION

### Hot Lamination

1. Place the machine on a flat, sturdy surface and press the power button to turn on the machine.
2. Pull out the cooling guides.
3. The machine is preset to the 75 mic setting. To change the setting press the setting control button. The machine will take approximately 5 minutes to warm-up. When the proper temperature is reached, the ready light will glow steady.
4. Place the item to be laminated into the laminating pouch.
5. Insert the pouch film into the front opening of the laminator. Make sure to place the sealed end of the pouch film in first.
6. The document or photo will then automatically feed out the through the back of the machine.  
**NOTE:** Laminated items exiting the machine may be too hot to touch.
7. If the item is not completely laminated, repeat steps 4-5.  
**NOTE:** Laminated items will be hot and will easily bend. To keep the item flat, place on a flat surface and allow it to cool or lay item on the cooling guides.

**Before laminating important or unique documents,  
always test a pouch through the laminator using a similar document.**

### Cold Lamination

1. Place the machine on a flat, sturdy surface and press the power button to turn on the machine.
2. Press the setting control button until the Cold lamination setting is lit. If the machine was previously used in hot mode, allow approximately 25 minutes to cool down. When the proper temperature is reached, the ready light will glow steady.
3. Place the document to be laminated on the adhesive side of the cold film with the document face down, sealed end first.
4. Insert the document to be laminated into the front opening of the machine.
5. Remove paper liner from the cold film slowly while the document is being inserted into the machine.

## TROUBLESHOOTING

Symptom	Solution
Motor does not work.	Check to make sure machine is plugged in. Check to make sure the power button is turned on.
Pouches are not laminating correctly.	Make sure that the machine is set to the correct hot setting.
The pouch is jammed.	Press down the reverse switch and the pouch will exit the front of the machine.

If you are still having complications, please contact Royal Sovereign's Service Center at 1-800-397-1025.

## SPECIFICATIONS

Model	ES-915	ES-1315
Dimensions	14.6x6.6x4.7 (inch) 370x167x120 (mm)	19.2x6.6x4.7 (inch) 490x167x120 (mm)
Maximum laminating width	9.1" / 230 mm	12.6" / 320 mm
Maximum laminating thickness	27.6 mil / 0.7 mm	
Film thickness	3~7 mil / 75~175 micron	
Number of rollers	2	
Cold mode	Yes	
Heating system	Hot shoe	
Ready time	4-6 (min)	
Motor type	AC motor	
Laminating speed	11.8" per min. / 300 mm per min.	
Weight	4.6 lbs / 2.1 kg	5.9 lbs / 2.7 kg
Voltage/Cycle	220~240V ,50Hz	
Power consumption	300 W	400 W

## LIMITED ONE YEAR WARRANTY

This warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship for one year from the date of the original purchase. This warranty is extended only to the original purchaser.

This warranty does not apply to damage resulting from abuse, misuse, or improper maintenance of damage that is attributable to acts of nature. Royal Sovereign International, Inc. (and its affiliated companies) is not liable for incidental or consequential damages of any nature. This limitation would not apply if you live in those areas that do not permit the exclusion or limitation of incidental or consequential damages.

Defective products for warranty repair or replacement cannot be returned without a Return Authorization number. Please go to [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) USA-Customer Support Tab to make a request for an Office Product Return Authorization.

Defective products must be returned to Royal Sovereign International Consumer Return Department, freight prepaid, with proof of purchase and Return Shipping and Handling payment (check or money order). Upon repair or replacement the product will be returned to the customer.

Return defective product to the following address with a detailed description of the problem. If possible, pack in original carton. Please prepay shipping charges.

For out of warranty service or frequently asked questions please go to [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) USA- Customer Support Tab.

For sales of product, parts or accessories please visit us at [www.royalfulfillmentcorp.com](http://www.royalfulfillmentcorp.com).

For service or sales please contact your local Royal Sovereign Office:

**ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.**

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA  
TEL : +1) 800-397-1025 FAX : +1) 201-750-1022

**RS CANADA INC.**

1025 Westport crescent, Mississauga, Ontario, Canada L5T1E8  
TEL : +1) 800-397-1025 FAX : +1) 201-750-1022

[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)





**Español**

# Manual del Propietario

**ES-915/1315**

**LAMINADORA**



*Página en Español 9*  
*Page en Français 17*

*Por favor lea y conserve estas instrucciones.  
Para registrar su producto, visite el sitio web [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) USA.  
Haga clic en la pestaña de "Customer Support" y después en la pestaña de "Registration".*

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**

**Royal Sovereign International, Inc.**



**LAMINADORA**



## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

Se deben leer, comprender y seguir las recomendaciones de seguridad descritas en esta sección antes de utilizar esta máquina. Cuando utilice este equipo siga estas precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones. Conserve esta información para referencia futura.

1. Para evitar posibles incendios o lesiones, no introduzca objetos extraños en la máquina.
2. No intente laminar elementos que superen el espesor total recomendado del material.
3. No inserte una película de bolsa con el extremo posterior primero. (Parte anterior de la película: lado sellado; parte posterior de la película: lado abierto.) Esto puede causar que la bolsa se atasque en los rodillos.
4. Para evitar posibles descargas eléctricas, no sumerja la laminadora en el agua ni permita que líquidos ingresen al interior de la máquina.
5. Dado que la laminadora genera calor, manténgala fuera del alcance de los niños.
6. No corte las bolsas antes de introducirlas en la laminadora. Esto causará que la laminadora se atasque.
7. No lamine hojas, flores, ropa, etc.
8. Si la temperatura ambiente es baja (inferior a 18°C), la luz de preparación puede tardar más tiempo en aparecer.
9. Cuando se desconecte el tomacorriente, sujete el enchufe para separarlo del contacto. Jalar el cordón puede causar una descarga eléctrica, incendio o dañar el equipo.
10. No utilice el equipo si observa algún daño en el cable de alimentación. Este daño puede causar descargas eléctricas, incendios u otros riesgos.
11. No coloque objetos sobre el cable de alimentación de energía ni lo doble excesivamente. Esto puede causar descargas eléctricas, incendios u otros riesgos.
12. Cuando no vaya a utilizar el equipo durante un tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.

# CONTENIDO

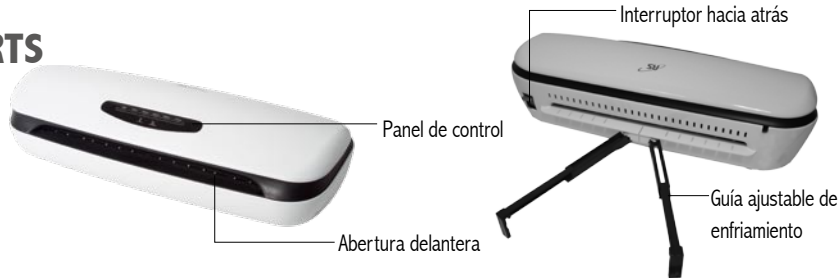
---

<b>Contenido de la caja</b> .....	<b>13</b>
<b>Partes</b> .....	<b>13</b>
<b>Controles</b> .....	<b>13</b>
<b>Características</b> .....	<b>13</b>
<b>Operación</b> .....	<b>14</b>
<b>Resolución de problemas</b> .....	<b>15</b>
<b>Especificaciones</b> .....	<b>15</b>
<b>Garantía</b> .....	<b>16</b>
<b>Información de contactos</b> .....	<b>16</b>
<b>Página en Español</b> .....	<b>9</b>
<b>Page en Français</b> .....	<b>17</b>

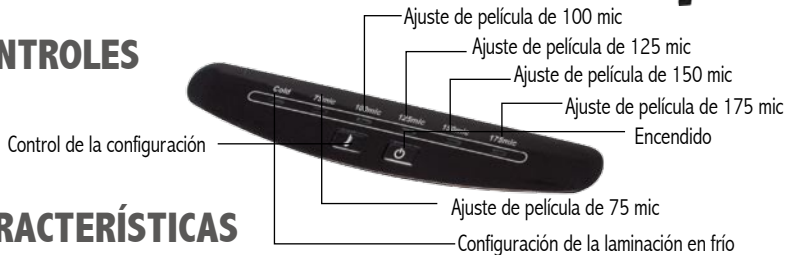
## CONTENIDO DE LA CAJA

Laminadora y la bolsa de laminación

## PARTS



## CONTROLES



## CARACTERÍSTICAS

### Laminación en Caliente y en Frío

La máquina puede ajustarse para manejar bolsas de película de laminación fría y caliente.

### Control de la Temperatura

Configuraciones individuales para diferentes espesores de película 75-175 mic.

### Luz de Preparación

Una luz de preparación verde indica cuándo la máquina ha alcanzado la temperatura óptima y está lista para la laminación.

### Velocidad Rápida

Laminados de hasta 170 por minuto.

### Automático de Cierre de Función

La máquina se apagará automáticamente después de una hora de su falta de uso.

## OPERACIÓN

### Laminación en Caliente

1. Coloque la máquina en un piso, superficie resistente y pulse el botón de encendido para encender la máquina.
  2. Extraiga la guía de enfriamiento.
  3. La máquina está preseleccionado para el ajuste de película de 75 mic. Para cambiar la configuración pulse el botón de Control de la configuración. La máquina tomará unos 5 minutos para alcanzar la temperatura necesaria. Cuando alcance la temperatura adecuada, la luz de reparación se encenderá continuamente.
  4. Coloque el elemento a laminar dentro de la bolsa de laminación.
  5. Inserte la película de bolsa en la abertura delantera de la laminadora. Asegúrese de colocar primero el extremo sellado de la película de bolsa.
  6. El documento o foto entonces alimentarán automáticamente a través de la parte trasera de la máquina.
- NOTA:** Es posible que los elementos laminados que salen de la máquina estén demasiado calientes al contacto.
7. Si el elemento no está completamente laminado, repita los pasos 4 al 5.

**NOTA:** Los elementos laminados estarán calientes y se doblarán fácilmente. Para mantener plano a su artículo laminado, pongalo en una superficie plana y deje que se enfrie o panga el artículo en las guías de enfriamiento.

**Antes de laminar documentos importantes o únicos,  
siempre pruebe una bolsa en la laminadora insertando un documento similar.**

### Laminación en Frío

1. Coloque la máquina en un piso, superficie resistente y pulse el botón de encendido para encender la máquina.
2. Pulse el control de la configuración hasta que el establecimiento de laminación en frío se enciende. Si la máquina ha sido utilizada anteriormente e modo en caliente, permita un enfriamiento de aproximadamente 25 minutos. Cuando alcance la temperatura adecuada, la luz de preparación se encenderá continuamente.
3. Coloque el documento a laminar sobre el extremo adhesivo de la película en frío con la cara del documento hacia abajo, insertando primero el extremo sellado.
4. Inserte el documento a laminar en la abertura delantera de la máquina.
5. Retire lentamente la cubierta de papel de la película en frío mientras inserta el documento en la máquina.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Sintoma	Solución
El motor no funcione.	Asegúrese de que la máquina esté conectada pulg. Verifique que el interruptor de control se ha vuelto a caliente o frío.
Las bolsas no están correctamente laminación.	Asegúrese de que la máquina está configurada para la caliente.
La bolsa está atascado.	Presione el interruptor y revertir la bolsa va a salir la parte delantera de la máquina.

Si todavía presenta complicaciones, comuníquese con el Centro de Servicio de Royal Sovereign en el 1-800-397-1025.

## ESPECIFICACIONES

Modelo	ES-915	ES-1315
Dimensiones	14.6x6.6x4.7 (inch) 370x167x120 (mm)	19.2x6.6x4.7 (inch) 490x167x120 (mm)
Ancho máximo de laminación	9.1 " / 230 mm	12.6 " / 320 (mm)
Espesor máximo de laminación	27.6 mil / 0.7 mm	
Espesor de la película	3~7 mil / 75~175 micron	
Número de rodillos	2	
Modo en frío	Sí	
Sistema de calentamiento	Zapata caliente	
Tiempo de preparación	4-6 (min)	
Tipo de motor	Motor CA	
Velocidad de laminación	11.8" por 300 mm por min.	
Peso	4.6 lbs / 2.1 kg	5.9 lbs / 2.7 kg
Voltaje	220~240V ,50Hz	
Consumo de energía	300 W	400 W

## GARANTÍA LIMITADE DE UN AÑO

Esta garantía se aplica a la reparación o al reemplazo de productos defectuosos en material o mano de obra durante un año a partir de la fecha de la compra original. Esta garantía sólo se extiende al comprador original.

Esta garantía no se aplica a daños que resulten del abuso, uso indebido, mantenimiento inadecuado o daños fortuitos. Royal Sovereign Internacional, Inc. (y sus empresas afiliadas) no es responsable de los daños incidentales o indirectos de ninguna naturaleza. Esta limitación no se aplica si usted vive en aquellas áreas donde no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos.

Los productos defectuosos que requieran reparación o reemplazo no pueden ser devueltos sin un Número de Autorización de Devolución. Por favor visite el sitio [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) en la pestaña "USA-Customer Support" para solicitar una autorización de devolución de productos de oficina.

Los productos defectuosos deben enviarse al Departamento de Devoluciones de Cliente de Royal Sovereign Internacional, pagando el flete con antelación, junto con una prueba de la compra y pago gastos de gastos de envío (cheque o giro bancario). Luego de reparar o reemplazar el producto, éste será devuelto al cliente.

Envíe el producto defectuoso a la siguiente dirección con una descripción detallada del problema. De ser posible, embálelo en la caja de cartón original. Se ruega realizar el pago anticipado de los gastos de envío.

Para solicitar servicio fuera de la garantía o consultar las preguntas más frecuentes por favor visite [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) y seleccione la pestaña "USA- Customer Support".

Para realizar consultas sobre la venta de productos, partes o accesorios, por favor visite el sitio [www.royalfulfillmentcorp.com](http://www.royalfulfillmentcorp.com).

Para obtener servicio o ventas comuníquese con la oficina de Royal Sovereign de su localidad:

**ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.**

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL : +1) 800-397-1025 FAX : +1) 201-750-1022

**RS CANADA INC.**

1025 Westport crescent, Mississauga, Ontario, Canada L5T1E8

TEL : +1) 800-397-1025 FAX : +1) 201-750-1022

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**



Français

# Manuel du Propriétaire

**ES-915/1315**

**PLASTIFIEUSE**



*Página en Español 9*  
*Page en Français 17*

*Lisez et conservez ces instructions pour utilisation ultérieure.*  
*Pour enregistrer votre produit, veuillez vous rendre à [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) – E-U*  
*Cliquez sur l'onglet Customer Support (Service à la clientèle) - ensuite Registration (Enregistrement).*

**[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)**



**PLASTIFIEUSE**



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les recommandations de sécurité décrites dans cette section doivent être lues et comprises avant l'utilisation de cette machine. Lorsque vous utilisez cet appareil, prenez les précautions de sécurité de base suivantes afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure. Gardez ces informations comme référence.

1. Afin de prévenir les risques d'incendie ou de blessure, n'insérez pas des objets étrangers dans l'appareil.
2. N'essayez pas de plastifier des articles qui dépassent l'épaisseur totale recommandée.
3. N'insérez pas la pochette à plastifier de l'extrémité arrière. (L'avant du film : le côté scellé, l'arrière du film : côté ouvert)  
Ceci peut bloquer les rouleaux.
4. Afin d'éviter les risques de chocs électriques, ne pas immerger la plastifieuse dans l'eau ou permettre aux liquides de pénétrer à l'intérieur de l'appareil.
5. La plastifieuse génère de la chaleur. Gardez-la hors de la portée des enfants.
6. Ne coupez pas les pochettes à plastifier avant de les introduire dans la plastifieuse. Ceci bloquera l'appareil.
7. Ne plastifiez pas les feuilles de plante, les fleurs, les vêtements, etc.
8. Si la température de la pièce est basse (inférieure à 18°C), le voyant « Ready » peut prendre plus de temps pour s'allumer.
9. Pour débrancher le cordon d'alimentation, saisissez-le par la prise. Si vous tirez sur le cordon, vous pouvez vous électrocuter, causer un incendie ou endommager l'appareil.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Cela peut causer des chocs électriques, un incendie ou comporter d'autres risques.
11. Évitez de déposer des objets sur le cordon d'alimentation ou de le plier à l'excès. Cela peut causer des chocs électriques, un incendie ou comporter d'autres risques.
12. Si l'appareil doit rester inactif pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise.

# CONTENU

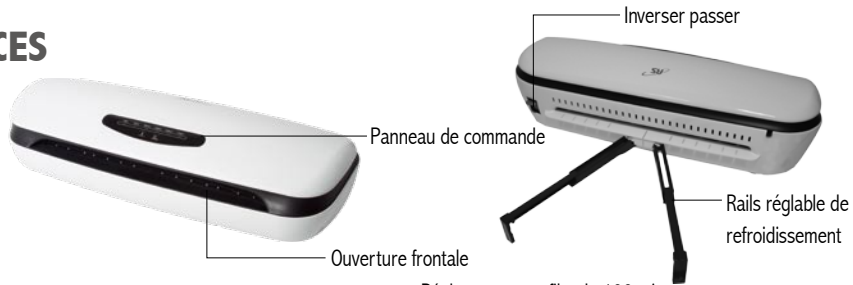
---

<b>Contenu de la boîte</b> .....	<b>21</b>
<b>Pièces</b> .....	<b>21</b>
<b>Commandes</b> .....	<b>21</b>
<b>Caractéristiques</b> .....	<b>21</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>22</b>
<b>Dépannage</b> .....	<b>23</b>
<b>Spécifications</b> .....	<b>23</b>
<b>Garantie</b> .....	<b>24</b>
<b>Coordonnées</b> .....	<b>24</b>
<b>Página en Español</b> .....	<b>9</b>
<b>Page en Français</b> .....	<b>17</b>

## CONTENU DE LA BOÎTE

Plastifieuse et pochette

## PIÈCES



## COMMANDES



## CARACTÉRISTIQUES

### Plastification à Chaud et à Froid

Plastifieuse peut facilement être adapté pour gérer les deux à chaud et à froid laminage pochettes.

### Le Contrôle de la Température

Individuel des paramètres pour les différents films épaisseurs de 75-175 mic.

### Voyant

Un voyant vert indique lorsque l'appareil atteint la température optimale et est prêt à plastifier.

### À une Vitesse Rapide

Plastification jusqu'à 17,8" par minute.

### Arrêt Automatique Fonction

L'appareil s'éteindra automatiquement après une heure de non-utilisation.

## FONCTIONNEMENT

### Plastification à Chaud

1. Placez la machine sur un plat, surface solide et appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la machine.
2. Sortez le refroidissement des guides.
3. L'appareil est réglé à la 75mic. Pour changer le réglage appuyez sur le bouton de réglage. La machine prendra environ 5 minutes pour se réchauffer. Quand la température appropriée est atteinte, le voyant ready s'allume en continu.
4. Placez le document dans la pochette à plastifier.
5. Insérez la pochette dans l'ouverture frontale de la plastifieuse. Assurez-vous d'insérer d'abord l'extrémité scellée de la pochette.
6. Ensuite le document ou la photo sortira automatiquement de l'arrière de la machine.
7. Si le document n'est pas complètement plastifié, répéter les étapes 4 à 5.

**NOTE :** Les articles plastifiés sortant de la machine peuvent être trop chaude au toucher.

**NOTE :** Le document plastifié est chaud et facile à plier. Pour que le document plastifié reste plat, le placer sur une surface plate et le laisser refroidir, ou placer le document sur les rails de refroidissement.

**Avant de plastifier des documents uniques ou importants,  
toujours tester la pochette à plastifier à l'aide d'un document similaire.**

### Plastification à Froid


1. Placez la machine sur un plat, surface solide et appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer la machine.
2. Pour changer le réglage appuyez sur le bouton de réglage. Si la machine était utilisée en mode chaud, la laisser refroidir pendant approximativement 25 minutes. Quand la température appropriée est atteinte, le voyant ready s'allume en continu.
3. Placez le document à plastifier du côté adhésif du film à froid, la face du document orientée vers le bas, extrémité scellée en premier.
4. Insérez le document à plastifier dans l'ouverture frontale de l'appareil.
5. Retirez doucement le papier de protection du film à froid pendant que le document s'insère dans l'appareil.

## DÉPANNAGE

Symptôme	Solution
La machine ne fonctionne pas.	Assurez-vous que la machine est branchée. Assurez-vous que le commutateur est à chaud ou à froid.
Pochette ne sont pas correctement la stratification.	Assurez-vous que la machine est configurée au chaud.
La pochette est bloqué.	Appuyez sur le commutateur et inverser la valise diplomatique pour quitter le devant de la machine.

Si vous continuez à avoir des difficultés, veuillez communiquer avec le Centre de service de Royal Sovereign au 1-800-397-1025.

## SPÉCIFICATIONS

Modèle	ES-915	ES-1315
Dimensions	14.6x6.6x4.7 (inch) 370x167x120 (mm)	19.2x6.6x4.7 (inch) 490x167x120 (mm)
Largeur maximale de plastification	9.1 " / 230 mm	12.6 " / 320 (mm)
Épaisseur maximale de plastification	27.6 mil / 0.7 mm	
Épaisseur max. plastification	3~7 mil / 75~175 micron	
Nombre de rouleaux	2	
Mode foid	Oui	
Système de chauffe	Sabot chaud	
Temps de chauffe	4-6 (min)	
Type de moteur	Moteur 	
Vitesse de plastification	11.8" par min. / 200mm par min.	
Poids	4.6 lbs / 2.1 kg	5.9 lbs / 2.7 kg
Tension	220~240V ,50Hz	
Consommation	300 W	400 W

## GARANTI RESTREINTE DE UN AN

Cette garantie s'applique au remplacement ou à la réparation du produit défectueux, soit en matériel ou en qualité d'exécution pendant un an à partir de la date de l'achat original. Cette garantie est allongée pour l'acheteur original seulement.

Cette garantie est nul et sans effets s'il y a abus, mauvais usage, entretien incorrecte ou dommage attribué en cas de force majeure. La Royal Sovereign International, Inc. (e ses sociétés associées) ne sont aucunement responsables découlant d'incidents de dommages de tout nature que ce soit. Ces limites ne s'appliqueraient pas si vous résidiez dans des régions où l'on ne permet pas l'exclusion de dommage imprévu ou découlant de quoi que ce soit.

Les produits défectueux pour remplacement ou réparation sous garantie ne peuvent pas être retournés sans numéro d'autorisation de retour. Veuillez vous rendre à [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) USA-Onglet Customer Support (Support clientèle) pour faire une demande d'autorisation de retour de produit au bureau.

Les produits défectueux doivent être retournés au service de retour des consommateurs de Royal Sovereign International, fret payé d'avance, avec preuve d'achat et paiement des frais de manipulation et d'expédition de retour (chèque ou mandat). Le produit sera retourné au client après la réparation ou le remplacement.

Le retour de produit défectueux doit être envoyé à l'adresse suivante incluant une description détaillée du problème. S'il est possible renvoyé dans la boîte originale. Assurez-vous de prépayer les frais de l'expédition.

Pour les services hors garantie ou les questions souvent posées, veuillez vous rendre à [www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com) USA- Onglet Customer Support (Support clientèle).

Pour la vente de produits, de pièces ou d'accessoires, veuillez vous rendre à [www.royalfulfillmentcorp.com](http://www.royalfulfillmentcorp.com).

Pour service ou ventes contactez le bureau de la Royal Sovereign :

**ROYAL SOVEREIGN INTERNATIONAL, INC.**

2 Volvo Drive Rockleigh, NJ 07647 USA

TEL : +1) 800-397-1025 FAX : +1) 201-750-1022

**RS CANADA INC.**

1025 Westport crescent, Mississauga, Ontario, Canada L5T1E8

TEL : +1) 800-397-1025 FAX : +1) 201-750-1022

[www.royalsovereign.com](http://www.royalsovereign.com)